

Serie / Series DR...



TR0259

WE-EF LEUCHTEN

Montage- und
Wartungshinweise für
Wandeinbauleuchten

DR0259 / DRG259

DRS259 / DRB259

TR0259

Installation and
Maintenance Instructions for

Wall Luminaires

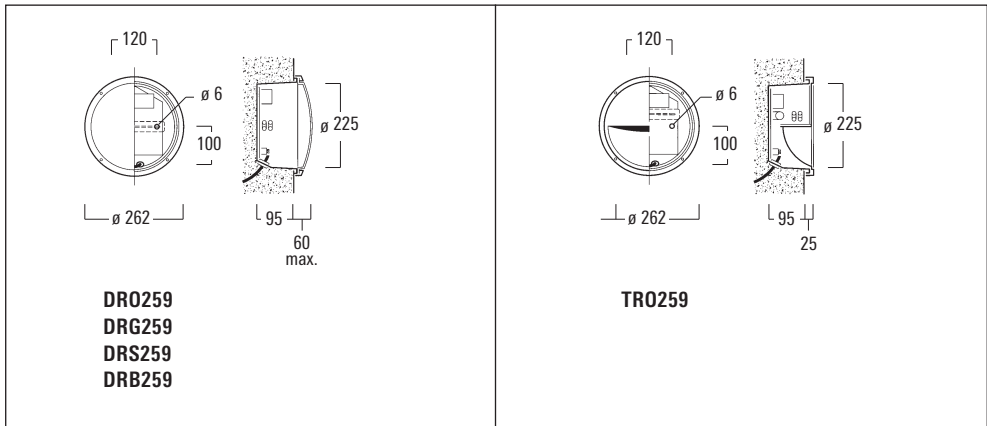
DR0259 / DRG259

DRS259 / DRB259

TR0259

Wand- und Deckenleuchten

Wall and Ceiling Luminaires



Lampen / Lamps

- QT32 75W E27
- TC-D 18-26W G24d-2, G24d-3
- HIE 70W E27

LED 13W*

* Nominalleistung, aktualisierte Daten siehe www.we-ef.com
 * Nominal power, for latest data refer to www.we-ef.com

Installationszubehör

BTR Einbautopf

- Typ I:** Der Abdeckrahmen sitzt auf dem Mauerwerk auf (passend für alle aufgeführten Leuchtenserien)
- Typ II:** Der Abdeckrahmen schließt mit dem Mauerwerk bündig ab (passend nur für Leuchten der Serie TR...)

	Typ / Type I	C
	195-0191 BTR25-I TR-25- / DR-25-	125
	195-0192 BTR25-I TR-25-	180
	Typ / Type II	C
	195-0193 BTR25-II TR-25-	150
	195-0194 BTR25-II TR-25-	205

Schutzart / Protection IP55

Schutzklasse / Class I, ▽, ta = 25°C, tw = 130°C

max. Ø 10 mm

Klemme 2,5 mm² für Durchverdrahtung
 Clamp 2,5 mm² for through wiring

Installation Accessories

BTR Installation Blockouts

- Typ I:** Luminaire faceplate remains proud of wall surface. (Suitable for all described luminaires).
- Typ II:** For totally flush luminaire installation. (Suitable for TR... only).

Ø 5 - 10 mm

Montage

Montage und Wartung darf nur von geschultem Fachpersonal mit entsprechender beruflicher Qualifikation in Übereinstimmung mit den neuesten elektrischen Installations- und Sicherheitsvorschriften durchgeführt werden.

Die Hinweise der Leuchtmittelhersteller der eingesetzten Lampe für Betrieb und Wartung sind unbedingt zu beachten.

Die Leuchte darf nur mit vollständiger Schutzabdeckung betrieben werden. Ersetzen Sie jede gebrochene Schutzabdeckung.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unsere technische Hotline unter +49 5194 909209 (Montag - Freitag von 08:00 Uhr bis 16:00 Uhr).

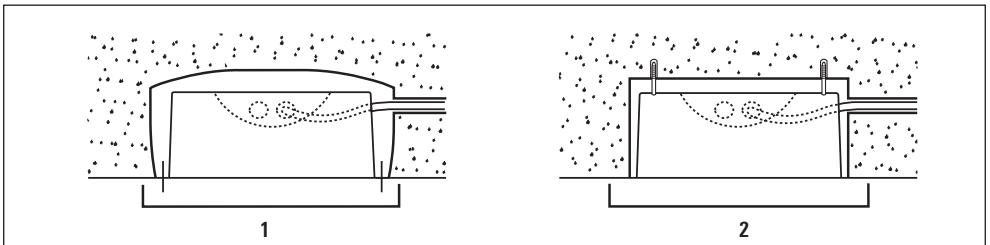
Installation

The luminaire should be installed and maintained by a suitably qualified person in compliance with the latest construction and electrical regulations and relevant legislation.

The given information from the lamp manufacturer about the correct lamp, operation and maintenance are strictly to be observed.

The luminaire shall be operated only with complete protection cover. Replace any broken protection cover

In case of questions please contact our technical hotline at +495194909209 (Monday - Friday from 08:00 until 16:00 hours).



Installation

Dabei erfolgt der Einbau in die Wand bzw. die Decke in eine entsprechend vorbereitete Aussparung (siehe Abb. 2) ggf. unter Zuhilfenahme eines Wandeinbautopfes (siehe Abb. 1).

Vorgehensweise

- 1) Spannungsfreiheit der Anschlussleitung herstellen. ⚡
- 2) Rahmen **A** durch Lösen der vier Innensechskantschrauben **B** entfernen.
- 3) Vergewissern Sie sich, dass die örtliche Versorgungsspannung und Frequenz mit den Angaben auf dem Leistungsschild übereinstimmen.
- 4.1) Bei Verwendung eines Einbautopfes wird die Leuchte mit vier Schrauben durch die Langlöcher **M** am Aluminiumrahmen des Einbautopfes befestigt. Nehmen Sie, falls notwendig, die Montageanleitung für

Installation Methods

For concrete or brick walls with recess provided by civil contractor:

- 1) **BTR** installation blackout, or
- 2) Cavity

Installation Procedure

- 1) Switch off the mains electrical supply. ⚡
- 2) Remove cover **A** by releasing the four hexagon socket screws **B**.
- 3) Check that rating shown on the luminaire label conforms with the mains electrical supply.
- 4) Check that the recess provided can accommodate luminaire housing.
- 5.1) If option involving installation blackout **BTR** has been chosen, incorporate instructions accompanying block-

Wand- und Deckeneinbautöpfe BST/BQR/BTR zur Hilfe und achten Sie darauf, dass die zwei Nylonstopfen **C** eingesetzt sind.

- 4.2) Bei Montage ohne Einbautopf, legen Sie die Position der zwei Befestigungsschrauben **D** (DIN 96 - M5 x 30) fest und bohren die Löcher **E** für die notwendigen Dübel **F**. Beschädigen Sie beim Bohren keinerlei sich ggf. in der Wand befindliche elektrische Leitungen, Wasserrohre o.ä.
- 5) Führen Sie das Kabel **G** (und falls notwendig das Kabel **H** zur Durchverdrahtung) durch die Kabeleinführung **I** in die Leuchte ein. Setzen Sie das Gehäuse in die Wandaussparung oder den Wandeinbautopf ein und befestigen Sie es (siehe 4.1 bzw. 4.2).
- 6) Nulleiter (N), Phase (L1) und Schutzleiteranschluss \oplus an die dafür vorgesehenen und entsprechend markierten Kontakte der Anschlussklemme **J** anschließen.
- 7) Lampe **K** einsetzen. Vergewissern Sie sich, dass Lampentyp, -leistung und -sockel mit den Angaben auf dem Leistungsschild übereinstimmen.
- 8) Setzen Sie die den Rahmen **A** ein, und verschließen Sie die Leuchte sorgfältig.

Lampenwechsel und Wartung

Leuchtengehäuse nicht während des Betriebes öffnen!

- 1) Spannungsfreiheit der Anschlussleitung herstellen. ⚡
- 2) Rahmen abnehmen und mit geeignetem Reinigungsmittel säubern. Dichtung auf Funktionsfähigkeit überprüfen und ggf. austauschen.
- 3) Lampe wechseln (Lampentyp, -leistung und -sockel müssen mit den Angaben auf dem Leistungsschild übereinstimmen).
- 4) Leuchte sorgfältig verschließen.

Für die Entsorgung der Lampe sind die zur Zeit gültigen Umweltgesetze zu beachten.

out **BTR** in procedure. Ensure the two nylon plugs **C** remain in position for protection against insects, dust and water.

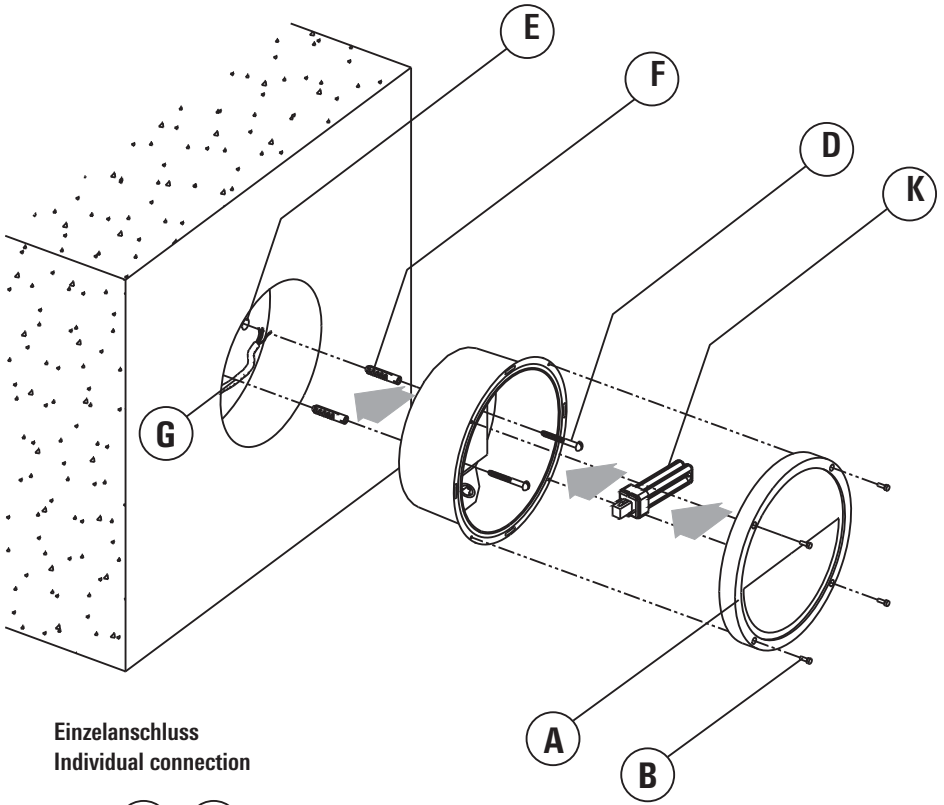
- 5.2) If option involving cavity in wall has been chosen, determine positions for two fixing screws **D** (DIN 96 - M5 x 30). Drill relevant holes **E** and insert wall plugs **F**. Caution: Make sure not to damage any electric cable, water pipe or other devices while drilling holes.
- 6) Feed the mains supply cable **G** (and the second cable **H** for through wiring, if required) through the grommets **I** at the bottom of the housing, while setting and fixing luminaire in position.
- 7) Connect the mains supply leads to their respective terminals in the terminal block **J** (N = neutral, L = phase, \oplus = earthing).
- 8) Fit the appropriate lamp **K**, as indicated on the luminaire label, by inserting it firmly into the lampholder **L**.
- 9) Replace the cover and secure in position by evenly tightening the four hexagon socket screws.

Lamp Replacement and Maintenance

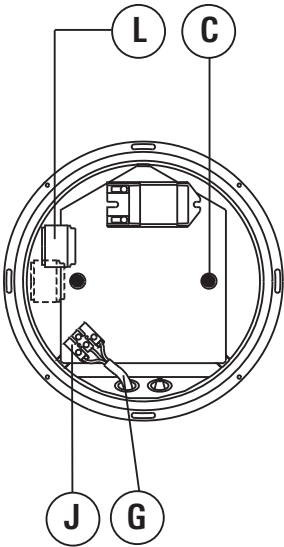
Do not open luminaire while in operation or while mains supply is switched on!

- 1) Switch off the mains electrical supply. ⚡
- 2) Remove cover. Clean all exterior surfaces, if necessary by using a wet cloth with mild detergent.
- 3) Check gasket for damage and replace if necessary.
- 4) Replace lamp.
- 5) Replace cover and secure in position by evenly tightening the four hexagon socket screws.

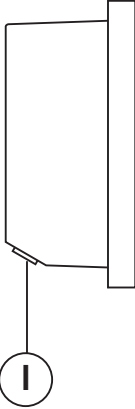
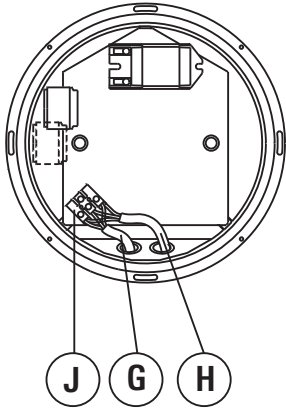
Protect our environment: Discard used lamps in compliance with the most recent environmental legislation.



Einzelanschluss
Individual connection



Durchverdrahtung
Through wiring



The logo for 'we-ef' is displayed in a bold, white, lowercase sans-serif font against a solid black rectangular background.

www.we-ef.com

WE-EF LEUCHTEN

Germany

Tel +49 5194 909 0

Fax +49 5194 909 299

info.germany@we-ef.com

WE-EF LUMIERE

France

Tel +33 4 74 99 14 44

Fax +33 4 74 99 14 40

info.france@we-ef.com

WE-EF HELVETICA

Switzerland

Tel +41 22 752 49 94

Fax +41 22 752 49 74

info.switzerland@we-ef.com

WE-EF ILLUMINAZIONE

Italy

Tel +39 02 90 09 23 54

info.italy@we-ef.com

WE-EF LIGHTING

United Kingdom

Tel +44 844 880 5346

Fax +44 844 880 5347

info.uk@we-ef.com

WE-EF LIGHTING

United States of America

Tel +1 724 742 0030

Fax +1 724 742 0035

info.usa@we-ef.com

WE-EF LIGHTING

Thailand

Tel +66 2 738 9610

Fax +66 2 175 2174

info.asiapacific@we-ef.com

WE-EF LIGHTING

Australia

Tel +61 3 8587 0444

Fax +61 3 8587 0499

info.australia@we-ef.com

DR_TR_011212 / 006-0461

Technische Änderungen vorbehalten.

Technical specifications are subject to change.

© WE-EF 2012